

## Zmluva o poskytnutí prostriedkov z Recyklačného fondu č. 1218/15/30

Zmluvné strany:

### **Recyklačný fond**

sídlo: Nobelova 18, 831 02 Bratislava  
IČO: 36 062 090  
banka: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
číslo účtu, IBAN  
a SWIFT sektora: 5017757192/0900, SK94 0900 0000 0050 1775 7192, GIBASKBX  
(sektor viacvrstvových kombinovaných materiálov),  
5017757213/0900, SK12 0900 0000 0050 1775 7213, GIBASKBX  
(sektor plastov),  
5017757248/0900, SK37 0900 0000 0050 1775 7248, GIBASKBX  
(sektor papiera),  
5017757256/0900, SK15 0900 0000 0050 1775 7256, GIBASKBX  
(sektor skla)  
5017757272/0900, SK68 0900 0000 0050 1775 7272, GIBASKBX  
(sektor kovových obalov)  
5017756990/0900, SK19 0900 0000 0050 1775 6990, GIBASKBX  
(sektor všeobecný)  
registrácia: Obch. register Okresného súdu Bratislava I, Odd. Po, vl. č. 978/B  
zastúpenie: Ing. Ján Líška, riaditeľ  
kontaktná osoba: Ing. Daniela Španíková, CSc., vedúca sektora plastov  
tel.: 02/4920 7673;  
e-mail: spanikova@recfond.sk

(ďalej len „**fond**“)  
na strane jednej

a

### **Obec Chocholná-Velčice**

sídlo: Obecný úrad Chocholná-Velčice 312, 913 04 Chocholná-Velčice  
IČO: 00 311642  
DIČ: 2021091567  
banka: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
číslo účtu, IBAN  
a SWIFT: 5028622832/0900, SK46 0900 0000 0050 2862 2832, GIBASKBX  
zastúpenie: Ing. Alena Bulková, starostka obce  
kontaktná osoba: Ing. Alena Bulková, starostka obce;  
tel: 032/6539 100, mobil: 0905/212 947, fax: 032/6539 100  
e-mail: obec@chocholna-velcice.sk

(ďalej len „**žiadateľ**“)  
na strane druhej

uzavreli podľa ust. § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení a ust. § 64 ods. 10 zák. č. 223/2001 Z. z. o odpadoch v platnom znení

## ZMLUVU O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV Z RECYKLAČNÉHO FONDU (ďalej len „zmluva“)

s nasledovným obsahom:

### Čl. I Účel zmluvy

Účelom uzavretia a plnenia tejto zmluvy je podpora realizácie projektu žiadateľa „Triediť dokáže každý!“, schváleného fondom v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z., ako aj v súlade s cieľmi Programu odpadového hospodárstva Slovenskej republiky a komoditných programov zúčastnených sektorov.

### Čl. II Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie účelovej dotácie fondom žiadateľovi na základe žiadosti žiadateľa zo dňa 21.08.2014 a podľa uznesenia správnej rady č.146 – 9/2014 P zo dňa 30.10.2014.

### Čl. III Výška a forma poskytnutých prostriedkov, platobné podmienky a platobný kalendár

1. Fond poskytne žiadateľovi účelovú dotáciu vo výške **21.840,-EUR (slovom: Dvadsaťjeden tisíc osemstoštyridsať eur)** na úhradu nákladov s DPH, spojených s realizáciou projektu č. P 11653/2014 „Triediť dokáže každý!“. Peňažné prostriedky môžu byť poskytnuté zo zdrojov jednotlivých zúčastnených sektorov maximálne vo výške ako je uvedené v tabuľke č.1:

Tabuľka č. 1

Sektor		Max. výška dotácie v EUR
sektor viacvrstvových kombinovaných materiálov	(SVKM)	5.150,-
sektor plastov	(SPL)	5.150,-
sektor papiera	(SP)	3.820,-
sektor kovových obalov	(SKO)	2.750,-
sektor všeobecný	(SVŠ)	4.970,-
<b>Spolu</b>		<b>21.840,-</b>

Poskytnuté peňažné prostriedky z jednotlivých zúčastnených sektorov môžu byť použité len v súvislosti s realizáciou projektu na úhradu nákladov položiek vo výške ako je uvedené v tabuľke č. 2:

Tabuľka č. 2

Položka	sektor / max . výška dotácie v EUR					
	SVKM	SPL	SP	SKO	SVŠ	Spolu
Vrecia na triedený zber viacvrstvových kombinovaných materiálov 120 litrové s potlačou, min. 31 200 ks	5.150,-	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -	<b>5.150,-</b>
Vrecia na triedený zber plastov, 120 litrové s potlačou, min. 31 200 ks	- 0 -	5.150,-	- 0 -	- 0 -	- 0 -	<b>5.150,-</b>

Vrecia na triedený zber papiera, 120 litrové s potlačou, min. 31 200 ks	- 0 -	- 0 -	3.820,-	- 0 -	- 0 -	<b>3.820,-</b>
Vrecia na triedený zber kovových obalov (katalógové číslo 15 01 04), 80 litrové s potlačou, min. 31 200 ks	- 0 -	- 0 -	- 0 -	2.750,-	- 0 -	<b>2.750,-</b>
Tlač a distribúcia plagátov vo formáte A4, min. 6 000 ks	- 0 -	- 0 -	- 0 -		1.200,-	<b>1.200,-</b>
Tlač a distribúcia letákov o triedenom zbere, min. 600 ks	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -	260,-	<b>260,-</b>
Tlač a distribúcia kalendárov o triedenom zbere, min. 3 000 ks	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -	950,-	<b>950,-</b>
Realizácia prednášok pre verejnosť o triedení odpadov v obci, 2 prednášky	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -	70,-	<b>70,-</b>
Realizácia prednášok pre Základnú školu v obci o triedenom zbere odpadov, 4 prednášky	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -	90,-	<b>90,-</b>
Realizácia osvetu "od domu k domu" o význame triedenia odpadov vo všetkých domácnostiach v obci	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -	2.400,-	<b>2.400,-</b>
<b>Spolu:</b>	<b>5.150,-</b>	<b>5.150,-</b>	<b>3.820,-</b>	<b>2.750,-</b>	<b>4.970,-</b>	<b>21.840,-</b>

2. Termín čerpania finančných prostriedkov: do 31.03.2019.
3. Prostriedky fondu budú žiadateľovi poskytnuté bezhotovostne na základe žiadateľom predložených dodávateľských faktúr (originál alebo overená kópia originálu faktúry) alebo aj preddavkových faktúr (originál alebo overená kópia originálu preddavkovej faktúry, preddavková faktúra sa uhrádza najviac však vo výške 50 % zo sumy schválenej položky), dodávateľských zmlúv platne uzavretých medzi žiadateľom a dodávateľom, vyhlásenia žiadateľa podľa prílohy k tejto zmluve a záznamov z výberového konania obsahujúcich vyhodnotenie ponúk. Fond má právo pripojiť predloženú dodávateľskú faktúru alebo jej overenú kópiu k dokumentácii tejto zmluvy. Na náhradu nákladov presahujúcich výšku dotácie na účel uvedený v čl. III ods. 1 tejto zmluvy a na rozdiel medzi skutočnou výškou nákladov uhradenou na základe faktúry a výškou dotácie žiadateľovi nevzniká právny nárok. Prostriedkami poskytnutými z fondu nemôžu byť žiadateľovi refundované náklady realizácie projektu vynaložené žiadateľom v čase pred dňom 30.10.2014.
4. Predložené faktúry a preddavkové faktúry musia obsahovať náležitosti daňového dokladu a v prípade, že ich vystavovateľ je platiteľom DPH, aj vyčíslenie DPH. Prislúchajúca DPH nespadá do objemu poskytovaných peňažných prostriedkov, ak žiadateľ je platiteľom DPH a fond prepláca len tú časť faktúry, ktorá zodpovedá istine bez DPH. Fond neakceptuje faktúry a preddavkové faktúry vystavené pred dňom schválenia projektu správnou radou Recyklačného fondu. Preplácanie faktúr v zahraničnej mene

fond realizuje prepočtom na EUR podľa kurzu ECB v deň vystavenia prevodného príkazu.

5. V prípade splnenia podmienok na preplatenie faktúr, fond uskutoční prevod finančných prostriedkov na bankový účet žiadateľa najneskôr do 90 dní od doručenia podkladov. Preplácanie faktúr v zahraničnej mene fond realizuje prepočtom na EUR podľa kurzu ECB v deň vystavenia prevodného príkazu.
6. V lehote do 21 dní od pripísania finančných prostriedkov na bankový účet žiadateľa je žiadateľ povinný doručiť fondu originál alebo overenú kópiu vlastného riadneho bankového výpisu potvrdzujúcu úhradu dotknutému dodávateľovi. Ak mu boli prostriedky poskytnuté na základe preddavkovej faktúry, je povinný predložiť fondu aj originál faktúry (riadneho daňového dokladu) v lehote 21 dní od jej doručenia žiadateľovi.
7. Žiadateľ je povinný riadne označiť, zaradiť do evidencie dlhodobého majetku a zaúčtovať vo svojom účtovníctve dlhodobý majetok nadobudnutý čiastočne alebo úplne s použitím prostriedkov poskytnutých fondom na základe tejto zmluvy. Kópiu dokladu o zaradení majetku do evidencie žiadateľa zašle žiadateľ fondu v lehote do 15 dní odo dňa obstarania tohto majetku.
8. Prostriedky nemôžu byť žiadateľom čerpané v čase, v ktorom je vo vzťahu k žiadateľovi vedená exekúcia na vymoženie peňažnej pohľadávky alebo vedené konkurzné konanie alebo v čase reštrukturalizačného konania vedeného vo vzťahu k žiadateľovi.

#### Čl. IV

##### Záväzky žiadateľa

1. Žiadateľ sa zaväzuje čerpať a použiť poskytnuté prostriedky v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy na účel uvedený v čl. III ods. 1. tejto zmluvy.
2. Ak žiadateľ zistí, že projekt, na realizáciu ktorého bola dotácia poskytnutá, nemôže z rôznych príčin splniť alebo je jeho splnenie ohrozené, je povinný o tejto skutočnosti informovať fond najneskôr do 14 dní od zistenia tejto skutočnosti.
3. Žiadateľ je povinný bezodkladne vrátiť fondu nepoužité prostriedky.
4. Žiadateľ je povinný kedykoľvek na požiadanie fondu predložiť v lehote 15 dní od doručenia písomného vyzvania správu o priebehu realizácie projektu a o plnení zmluvných záväzkov žiadateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy.
5. Žiadateľ je počas doby definovanej v čl. IV ods. 8.2 tejto zmluvy povinný informovať fond o:
  - začatí exekúcie,
  - zavedení nútenej správy,
  - zmene adresy sídla alebo štatutára, a pod.,
  - právnych skutočnostiach majúcich vplyv na plnenie záväzkov z tejto zmluvy,a to najneskôr do 5 pracovných dní od dozvedenia sa o niektorej z uvedených skutočností.
6. Žiadateľ je povinný za jednotlivé kalendárne roky doby definovanej v čl. IV ods. 8.2. tejto zmluvy predkladať fondu vždy do konca januára nasledujúceho roka ročnú hodnotiacu správu o priebehu realizácie podporovanej činnosti a o plnení zmluvných záväzkov žiadateľa, súčasťou ktorej je najmä vyhodnotenie priebežných výsledkov dosahovaných

podporovanou činnosťou (ods. 8.2. tohto článku zmluvy). Fond je oprávnený primerane bližšie špecifikovať požiadavku na obsah predkladanej správy.

7. Žiadateľ sa zaväzuje počas doby definovanej v čl. IV ods. 8.2. tohto článku zmluvy (sledovaná doba) spolupracovať s fondom pri propagácii činností, realizovaných úplne alebo čiastočne s využitím prostriedkov z fondu poskytnutých na základe tejto zmluvy, a to označením takto nadobudnutého majetku logom fondu a údajom o podiele fondu na jeho financovaní. Podklady pre označenie majetku dodá fond. Počas sledovanej doby uvedenej v ods. 8.2 tohto článku zmluvy, vždy po predchádzajúcom schválení príslušného textu žiadateľom, žiadateľ súhlasí so zverejňovaním informácií prostredníctvom fondu o spôsobe využívania prostriedkov poskytnutých z fondu na základe tejto zmluvy.
8. Žiadateľ sa zaväzuje využívať majetok nadobudnutý čiastočne alebo úplne z prostriedkov fondu na prevádzkovanie činností v rozsahu podporovaného projektu a podľa podmienok tejto zmluvy nasledovne:
  - 8.1. Do ukončenia sledovanej doby uvedenej v ods. 8.2. tohto článku majetok získaný z prostriedkov poskytnutých fondom neprenajateľ tretej osobe, nevymeniť s treťou osobou a ani nepreviesť do vlastníctva tretej osoby, ak len sa fond a žiadateľ nedohodnú inak formou písomného dodatku k tejto zmluve.
  - 8.2. Prevádzkovať činnosť naplňajúcu podporovaný projekt po dobu najmenej do 31.12.2019 a každoročne počas sledovanej doby preukázať v tabuľke č. 3 uvedené minimálne množstvá odpadov vytriedených zo záberového územia Chocholná-Velčice a odovzdaných na zhodnotenie:

Tabuľka č. 3

Komodita	Rok/množstvo v tonách					
	2015	2016	2017	2018	2019	Spolu
Viacvrstvé kombinované materiály	0,20	0,50	0,90	1,50	2,00	<b>5,10</b>
Plasty	34,00	35,00	35,50	36,50	38,00	<b>179,00</b>
Papier	26,00	26,50	27,00	28,50	30,00	<b>138,00</b>
Kovové obaly	1,60	1,70	1,90	2,20	2,50	<b>9,90</b>

9. Žiadateľ sa zaväzuje uskutočniť výberové konanie na zaobstaranie položiek uvedených v čl. III. ods. 1 tejto zmluvy, vyhotoviť zápisnicu s údajmi podľa ust. § 42 ods. 9 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a takto vyhotovenú zápisnicu zaslať fondu v lehote do 7 dní od jej vyhotovenia, resp. do 7 dní od uzavretia tejto zmluvy, ak výberové konanie už bolo uskutočnené.
10. Žiadateľ sa ďalej zaväzuje:
  - a) označiť veci nadobudnuté za použitia prostriedkov z Recyklačného fondu logom fondu,
  - b) zabezpečiť zhodnotenie vytriedených odpadov z viacvrstvových kombinovaných materiálov činnosťou podľa kódu R3 v zmysle prílohy č. 2 zákona č. 223/2001 o odpadoch na území Slovenskej republiky,

- c) zabezpečiť zhodnotenie vytriedených odpadov z plastov činnosťou podľa kódu R3 a R1 prílohy č. 2 zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch na území Slovenskej republiky v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva stanovenou v § 3 cit. zák., t.j. prednostným zhodnotením odpadov z plastov činnosťou podľa kódu R3 pred zhodnotením činnosťou podľa kódu R1,
- d) zabezpečiť zhodnotenie vytriedených odpadov z papiera činnosťou podľa kódu R3 a odpadov z kovových obalov činnosťou podľa kódu R4 v zmysle prílohy č. 2 zákona č. 223/2001 o odpadoch,
- e) že odpady vytriedené zo záberového územia uvedeného v projekte nebudú duplicitne použité na vykazovanie plnenia záväzkov v triedenom zbere u iného príjemcu finančnej pomoci z Recyklačného fondu,
- f) viesť prehľadné evidencie o množstvách jednotlivých vytriedených a na zhodnotenie odovzdaných odpadov zo záberového územia podľa predloženého projektu,
- g) poskytnúť Recyklačnému fondu za každý rok trvania zmluvného vzťahu podľa tejto zmluvy údaje o množstvách vytriedených odpadov odovzdaných na zhodnotenie, a to podľa jednotlivých odberateľov – zhodnocovateľov.

## Čl. V

### Kontrola dodržiavania zmluvných podmienok

1. Fond má právo u žiadateľa bez obmedzenia jeho prevádzky vykonávať kontrolu dodržiavania podmienok tejto zmluvy.
2. O začatí kontroly informuje fond žiadateľa písomne aspoň tri pracovné dni pred samotným konaním kontroly.
3. Kontrolu vykonáva kontaktná alebo iná fondom poverená osoba.
4. Žiadateľ je povinný na účely kontroly poskytnúť fondu na písomné požiadanie všetky informácie a podklady potrebné na vykonanie kontroly dodržiavania zmluvných podmienok podľa tejto zmluvy, ako i sprístupniť priestory a zariadenia dotknuté účelom a plnením podľa tejto zmluvy.
5. O vykonaní kontroly spíše osoba vykonávajúca kontrolu (ods. 3 tohto článku zmluvy) zápisnicu, ktorú zašle žiadateľovi na vyjadrenie.

## Čl. VI

### Porušenie zmluvných podmienok, zmluvná pokuta

1. Žiadateľ je povinný na výzvu fondu zaplatiť fondu zmluvnú pokutu vo výške 400,-EUR
  - a) za každé znemožnenie vykonania kontroly v zmysle čl. V tejto zmluvy,
  - b) za každé omeškanie so splnením povinnosti podľa čl. III ods. 6 a 7 a čl. IV ods. 2, 4, 5, 6 a 9 tejto zmluvy trvajúce dlhšie než 15 dní,
2. Žiadateľ je povinný na výzvu fondu zaplatiť fondu zmluvnú pokutu vo výške 20 % zo sumy poskytnutých prostriedkov v prípade, že
  - a) žiadateľ poruší niektorú z jeho povinností uvedených v čl. IV ods. 1, 8.1, 8.2, 9 (v prípade neuskutočnenia výberového konania) a 10 tejto zmluvy,

- b) žiadateľ sa napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu na možnosť odstúpenia opakovane dopustí porušenia zmluvných podmienok sankcionovaných zmluvnou pokutou podľa ods. 1 tohto článku zmluvy, alebo bude napriek písomnému upozorneniu v porušovaní zmluvných podmienok pokračovať,
  - c) žiadateľ napriek predchádzajúcej písomnej výzve fondu nebude plniť zmluvnú povinnosť podľa čl. IV ods. 7 tejto zmluvy.
3. Ustanovenia ods. 1 písm. b) a ods. 2 tohto článku zmluvy sa nepoužijú, ak k skutočnostiam, ktoré by zakladali nárok fondu na zmluvnú pokutu, dôjde z dôvodu neodvratiteľnej udalosti nemajúcej pôvod na strane žiadateľa (vyššia moc), pokiaľ žiadateľ o tejto skutočnosti informuje fond do 10 dní od jej vzniku. Dôkazné bremeno v tomto prípade znáša žiadateľ.

## **Čl. VII**

### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Fond je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť aj v prípade, že žiadateľ poruší niektorú z jeho povinností odôvodňujúcich vznik nároku fondu na zmluvnú pokutu podľa čl. VI ods. 2 tejto zmluvy, ak len dôvody odstúpenia nebudú spôsobené neodvratiteľnou udalosťou nemajúcou pôvod na strane žiadateľa (napr. vyššia moc, zmena právnych predpisov atď.), pokiaľ žiadateľ o tejto skutočnosti informuje fond do 10 dní od jej vzniku. Dôkazné bremeno v tomto prípade znáša žiadateľ.
2. Prejav odstúpenia od zmluvy musí byť urobený písomne a dôvod odstúpenia v ňom musí byť uvedený; odstúpiť od zmluvy z dôvodu, ktorý bol dôvodom pre výzvu fondu na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa čl. VI ods. 2 tejto zmluvy nebude možné, ak žiadateľ zaplatí zmluvnú pokutu v zmysle výzvy v lehote určenej vo výzve na zaplatenie zmluvnej pokuty.
3. Po odstúpení od zmluvy je žiadateľ povinný vrátiť fondu do 30 dní celú sumu prostriedkov poskytnutých fondom na základe tejto zmluvy spolu so zmluvnou pokutou vo výške 10 % zo sumy poskytnutých prostriedkov. Nároky fondu na zmluvné pokuty v zmysle čl. VI ods. 1 tejto zmluvy, k zaplateniu ktorých bol žiadateľ fondom vyzvaný pred odstúpením od zmluvy, zostanú odstúpením od zmluvy nedotknuté.

## **Čl. VIII**

### **Doručovanie**

1. Akékoľvek oznámenie, upovedomenie, žiadosť alebo výzva vzťahujúca sa na túto zmluvu bude vyhotovená písomne a doručená osobne alebo zaslaná ako doporučený list poštou na adresu sídla alebo na adresu pre poštový styk druhej zmluvnej strany. Písomnosť musí byť vždy označená evidenčným číslom zmluvy uvedeným v jej záhlaví.
2. Pri doručovaní osobne alebo prostredníctvom pošty alebo kuriérskej služby sa doručenie považuje za účinné odovzdaním písomnosti oprávnenej osobe druhej zmluvnej strany. Účinky doručenia písomnosti sú na účely tejto zmluvy zachované aj vtedy,
  - a) ak si adresát príslušnú písomnosť nevyzdvihol v odbernej lehote, v tomto prípade účinky doručenia nastávajú dňom, keď nevyzdvihnutú písomnosť pošta vrátila odosielateľovi ako nedoručiteľnú zásielku, alebo
  - b) ak jej prevzatie adresát bezdôvodne odmietol.

3. Až do ďalšieho oznámenia sú adresy a kontaktné údaje zmluvných strán platné podľa špecifikácií zmluvných strán v záhlaví tejto zmluvy.

### Čl. IX Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
2. V prípade, že sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným, nemá to vplyv na platnosť zmluvy ako celku. Pre tento prípad sa zmluvné strany zaväzujú, že takéto neplatné ustanovenie nahradia ustanovením iným, ktoré ho v právnom aj obchodnom zmysle najbližšie nahradzuje.
3. Vzťahy vzniknuté z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej povinného zverejnenia podľa osobitného predpisu.
5. Po skončení obdobia, v ktorom je žiadateľ povinný plniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy a za predpokladu riadneho splnenia všetkých zmluvných záväzkov, sa zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončí „Protokolom o ukončení zmluvného vzťahu“ podpísaným obidvomi zmluvnými stranami, vypracovaniu ktorého bude predchádzať záverečná kontrola plnenia zmluvných záväzkov žiadateľa vykonaná fondom.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých si každá zmluvná strana ponechá dva rovnopisy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

Bratislava dňa .....2.5. MAR. 2015

Chocholná-Velčice dňa..... 2. 5. 2015

Za Recyklačný fond:

Za Obec Chocholná-Velčice:

.....  
Ing. Ján Líška  
riaditeľ

.....  
Ing. Alena Bulková  
starostka obce